

PROGRAMA DE UNIDAD CURRICULAR

Nombre de Unidad Curricular:	CULTURA DE LA LENGUA II
Fecha de Vigencia:	2025
Responsable del Curso:	Francisco Espinoza Cárcamo
Año y Semestre en el que se Imparte:	Tercer Año, Segundo Semestre
Área de Conocimiento:	Área lingüística
Unidad Curricular Obligatoria para las carreras de:	Licenciatura en Traducción Pública
Unidad Curricular Opcional para las Carreras de:	
Créditos:	6 semestrales

Modalidad de Curso:	Teórico-práctico
Conocimientos Previos Recomendados:	Inglés I, Inglés II, Inglés III, Inglés IV

Objetivo de la Formación
● Adquirir un entendimiento de la presencia de las dimensiones culturales inherentes en textos literarios. ● Realizar lecturas críticas de textos en inglés que reflejen y den cabida a la discusión de tantos aspectos culturales, históricos y de uso de la lengua. ● Brindarle a los estudiantes la instancia de realizar lecturas críticas de textos literarios y de discutir en clase dichas lecturas.

CONTENIDO GENERAL DEL CURSO
● Se tratarán aspectos de análisis textual y de presentación de conceptos críticos que asistan la lectura de los textos seleccionados. ● No se tratarán de manera directa aspectos traductológicos en el curso aunque se abordarán estas consideraciones de ser relevantes a la temática central del curso.

Bibliografía Básica
● <i>The Cambridge History of Early Medieval English Literature</i>. Clare A Lees (editor), Cambridge University Press, 2013. ● <i>The Cambridge History of Medieval English Literature</i>. David Wallace (editor), Cambridge University Press 1999. ● <i>The Cambridge History of Early Modern English Literature</i>. David Loewenstein & Janel Mueller (editors), Cambridge University Press 2003. ● <i>The Cambridge History of English Literature 1660-1780</i>. John Richetti (editor), Cambridge University Press 2005. ● <i>The Cambridge History of English Romantic Literature</i>. James Chandler (editor), Cambridge University Press 2009. ● <i>The Cambridge History of Victorian Literature</i>. Kate Flint (editor), Cambridge University Press 2012. ● <i>The Cambridge History of Twentieth-Century English Literature</i>. Laura Marcus & Peter Nicholls (editors), Cambridge University Press 2005.

--

Bibliografía Complementaria

- *Eminent Victorians*. Lytton Strachey, Chatto & Windus 1918.
- *The Common Reader First Series* (1925) & *The Common Reader Second Series* (1932), Virginia Woolf, The Hogarth Press.
- *A Room of One's Own*. Virginia Woolf, The Hogarth Press 1929.
- *The White Goddess*. Robert Graves, Faber & Faber (3rd Edition) 1961.
- *Culture and Imperialism*. Edward Said, Vintage 1993.
- *Gender and Romance in Chaucer's Canterbury Tales*. Susan Crane, Princeton University Press 1994.
- *Sidetracks: Explorations of a Romantic Biographer*. Richard Holmes, Harper Collins 2000.
- *Ungentle Shakespeare: Scenes From His Life*. Katherine Duncan-Jones, The Arden Shakespeare 2001.
- *From The Briarpatch File: On Context, Procedure, and American Identity*. Albert Murray, Pantheon 2001.
- *The Empire Writes Back: Theory and Practice in Post-Colonial Literatures* (2nd Edition). Bill Ashcroft, Gareth Griffiths & Helen Tiffin, Routledge 2002.
- *The Location of Culture* (2nd Edition). Homi K. Bhabha, Routledge 2005.
- *Culture and the Real: Theorizing Cultural Criticism*. Catherine Belsey, Routledge 2005.
- *1599: A Year in the Life of William Shakespeare*. James Shapiro, Faber & Faber 2005.
- *Lipstick Traces: A Secret History of the Twentieth Century*. Greil Marcus, The Belknap Press, 2009.
- *1606: and the Year of Lear*. James Shapiro, Faber & Faber 2015.

Modalidad de Enseñanza:	Presencial
Horas presenciales:	Tres horas semanales

Sistema de Evaluación

- Realización de dos parciales:
 Un ensayo sobre el texto literario seleccionado para el curso
 Una presentación oral sobre un tema a elección del estudiante

Aspectos Metodológicos

- El curso será dictado íntegramente en inglés y todas las instancias de evaluación y examen serán únicamente realizadas en inglés
- Se priorizará la participación estudiantil en clase y más allá de los temas a presentar durante el curso se hará hincapié en la adecuada y correcta expresión oral.